



Casos elegible para la eliminación de antecedentes

Algunos casos de menores también son elegibles para la eliminación automática de antecedentes, lo que significa que todos los registros del arresto y el resultado del tribunal se borrarían. Ejemplos incluyen casos en donde un niño fue arrestado, pero no acusado, o casos en los que los cargos fueron desestimados o el niño fue declarado no delincuente. Un caso también es elegible para la eliminación automática si el niño fue declarado delincuente por un delito menor de bajo nivel o fue sentenciado a supervisión y completó los términos satisfactoriamente. No puede haber eliminación automática en algunos casos si la persona que fue arrestada tiene un caso penal pendiente como menor o adulto. Si una persona no califica para la eliminación automática, es posible que aun pueda borrar antecedentes penales si presentar una petición judicial directamente ante el tribunal, aunque en unos casos tendrán que esperar dos años después de que se terminen todos los procedimientos judiciales.

Las sentencias por asesinato en primer grado y los casos que requieren que una persona se registre como agresor sexual no son elegibles para la eliminación de antecedentes penales, mientras la persona esté en el registro de agresores sexuales. A diferencia de los adultos, los niños pueden solicitar la eliminación del registro de delinquentes sexuales después de dos años de registro para delitos menores y cinco años para delitos graves. Si se aprueba, el niño puede solicitar al tribunal la eliminación de sus antecedentes penales.

Para aprender más sobre el encarcelamiento juvenil en Chicago, contactenos a **312-521-0977** o visite **www.injusticewatch.org**.

Recursos

La oficina del defensor público del condado de Cook Linea directo de arrestos:
844-817-4448

Asistencia legal de Chicago para la eliminación de antecedentes penales de menores
No se necesita cita
9 de la mañana a 16 horas de Lunes a Jueves
Ubicado en 1100 sur de Hamilton.
Para aprender más, llame al **312-229-6072**.

La asistencia legal de Chicago también ofrecen oficinas en comunidades por toda la ciudad: **312-341-1070**

Equip for Equality es una organización que ofrece ayuda legal a personas con discapacidades: **800-537-2632**

Injustice Watch

55 E. Jackson Blvd., Suite 640, Chicago, IL 60604
www.injusticewatch.org

Injustice Watch es una organización sin fines de lucro de periodismo investigativo con sede en Chicago que examina asuntos de equidad y justicia en el sistema judicial.

¿Hay algo que usted cree que deberíamos investigar acerca del sistema de justicia juvenil en la ciudad de Chicago?
Contáctenos a nuestra reportera **Kelly Garcia**:
kellygarcia@injusticewatch.org
312-521-0977

Su hijo fue arrestado en Chicago ¿Qué sucede después?

Es la noticia que ningún padre quiere oír: su hijo acaba de ser detenido por la policía. Tal vez se siente asustado, confundido, o abrumado. Tal vez se pregunte qué sucederá después o cuál es el rol de la policía, los fiscales, y los jueces en el proceso. Hablamos con expertos legales para entender lo que sucede después de que un joven es arrestado en el condado de Cook.

Escrito por Kelly Garcia
Ilustrado por Verónica Martinez

Injustice Watch



Advertencia: No somos abogados y esta información no pretende sustituir un asesoramiento legal. Consulta con un abogado si tiene preguntas legales.

Los niños tienen derecho a un abogado después del arresto

Cuando un niño es detenido, los agentes de policía lo llevan a una comisaría para que le tomen las huellas dactilares, le tomen una fotografía, lo procesen y lo entrevisten. En Illinois, no hay una edad mínima para ser arrestado. Pero los niños menores de 12 años no pueden permanecer detenidos en una cárcel municipal durante más de seis horas. La policía debe informar a los niños sobre sus derechos, incluido el derecho a permanecer en silencio y a un abogado. Los departamentos de policía del condado de Cook deben publicar la línea directa de la Oficina Legal del Defensor Público del Condado de Cook — (844) 817-4448 — en cada comisaría, a la que los padres también pueden llamar antes de hablar con la policía. La oficina del defensor público enviará inmediatamente un abogado a la comisaría para representar a cualquier niño de forma gratuita. La ley estatal exige que los agentes “hagan de inmediato un intento razonable” de comunicarse con el padre o guardián del niño. Pero la policía puede interrogar a un niño sin la presencia de un adulto. Los agentes deben preguntar al niño si quiere un abogado, pero el niño puede renunciar a ese derecho, a menos que sea menor de 15 años y esté acusado de homicidio o agresión sexual.



Ajuste de estación formal vs. ajuste de estación informal

Al ser detenido, un niño puede recibir un ajuste de estación o cuando el oficial policial registra el arresto, pero no remite el caso al tribunal de menores. Hay dos tipos de ajustes de estación: formales e informales. A través de un ajuste de estación informal, un niño puede ser liberado y entregado a un padre o guardián sin tener que admitir su culpa y bajo ciertas condiciones, como una hora obligatoria de llegada a casa o servicio comunitario. Un ajuste de estación formal requiere que el niño admita su culpa por escrito, y que el padre y el niño estén de acuerdo con las condiciones de la liberación. Como parte de un ajuste de estación, la policía puede remitir a el niño a un programa de desvío, que podría incluir programación o servicios sociales. Si el niño viola las condiciones de un ajuste de estación, el oficial puede darle una advertencia, extender el plazo de sus condiciones a un máximo de 180 días, extender el servicio comunitario a un máximo de 40 horas, o remitir al niño al tribunal de menores.



Si son detenidos, los niños deben comparecer ante un juez dentro de las 40 horas después de su arresto

Si un niño es remitido a un tribunal, la policía se pondrá en contacto con el Departamento de Libertad Condicional y Servicios Judiciales para Menores del Condado de Cook. Un oficial de libertad condicional para menores utilizará un proceso de selección basado en puntos para determinar si el niño debe ser detenido en el Centro de Detención Temporal para Menores del Condado de Cook o liberado mientras espera su primera audiencia judicial. El proceso de selección tiene en cuenta el tipo y la gravedad del cargo y los antecedentes del niño, los cuales pueden incluir su asistencia a la escuela, historial criminal y el soporte familiar. Si un niño obtiene 15 puntos o más, debe permanecer detenido hasta su audiencia judicial. Si obtiene menos de 15 puntos, puede ser entregado a un padre o guardián con una notificación para comparecer a su primera audiencia judicial. Cualquier niño acusado de tener un arma recibe 15 puntos automáticamente y es detenido.

Se supone que la audiencia en frente del juez debe realizarse dentro de las 40 horas posteriores al arresto (sin incluir días festivos y fines de semana). Durante esa audiencia, un juez de un tribunal de menores determinará si existe causa probable para acusar al niño de un delito y si debe permanecer en la cárcel de menores mientras se resuelve su caso. El juez puede ordenar vigilancia electrónica, confinamiento en el hogar o programas comunitarios de corto plazo como alternativa a la detención mientras el niño espera el juicio.



Como el tribunal de menores es diferente al tribunal criminal de adultos

Una diferencia entre el sistema penal de menores y el de adultos es que las ofensas juveniles no se consideran en los antecedentes penales. Los niños que son declarados delincuentes en un tribunal de menores no tienen que revelar que fueron condenados por un delito cuando presentan solicitudes de vivienda, educación o empleo. Otra diferencia son las leyes vigentes para proteger la identidad de un niño en un tribunal de menores. Los periodistas pueden solicitar estar presentes durante los procedimientos del tribunal de menores, pero no se les permite revelar públicamente el nombre del niño ni acceder a sus registros de una manera que viole la privacidad del menor. Cualquier persona que desee inspeccionar los registros del tribunal de menores debe presentar una petición formal ante el tribunal.